



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 13 novembre 2012

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'EXTENSION DE REGENERON PHARMACEUTICALS DANS LA  
REGION DE LA CAPITALE**

***La plus grande extension de l'industrie de biotechnologie de l'Etat de New York créera cette année 300  
nouveaux emplois.***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que Regeneron Pharmaceuticals, Inc. investira près de 70 millions de dollars pour l'agrandissement de ses installations de production dans le Comté Rensselaer et créera 300 emplois de biotechnologie, bien rémunérés, dans la Région de la Capitale. Regeneron est la plus grande entreprise biopharmaceutique de l'Etat de New York, et l'ajout de 300 nouveaux emplois de biotechnologie à son site d'East Greenbush représente la croissance la plus importante de l'industrie dans l'Etat de New York cette année.

« Le développement de ces installations de pointe fait progresser la renommée de l'Etat de New York de chef de file mondial dans l'industrie de biotechnologie », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « L'ajout de 300 nouveaux emplois, hautement qualifiés et rémunérés, donnera une impulsion majeure à l'économie de la Région de la Capitale. Nous devons continuer à tirer parti de nos atouts régionaux et de nos puissants partenariats pour investir et développer une économie du 21<sup>ème</sup> siècle qui rendra l'Etat de New York plus compétitif au niveau national et dans le monde entier. »

Le projet porte sur la construction de deux usines sur le site East Greenbush de Regeneron – un nouveau bâtiment de 65 000 pieds carrés au 81 Columbia Turnpike, qui augmentera la capacité de production des produits Regeneron pour les essais cliniques et ventes potentielles, et une extension des installations de l'entreprise à One CDC Way. Le nouveau projet couronne une période de croissance rapide pour Regeneron à East Greenbush, où l'entreprise emploie actuellement environ 540 personnes.

« Nous avons élu domicile dans l'Etat de New York depuis la création de l'entreprise en 1988 », a déclaré Leonard S. Schleifer, M.D., Ph.D., Président et Directeur Général de Regeneron. « L'Etat de New York est l'endroit idéal pour faire des affaires pour les entreprises de biotechnologie, grâce aux nombreux éminents instituts de recherche biomédicale de l'Etat, sa main d'œuvre hautement qualifiée, et son nombre croissant d'entreprises de biotechnologie. L'Etat de New York nous a soutenus à diverses reprises au cours de notre croissance, et nous sommes reconnaissants à Empire State Development pour cette nouvelle aide financière, qui permettra de concrétiser notre développement futur dans la Région de la Capitale. »

French

Empire State Development (ESD) aidera l'entreprise avec 6,7 millions de dollars de crédits d'impôt du Programme d'emplois Excelsior.

Le Président, CEO & Commissaire d'Empire State Development, Kenneth Adams, a déclaré : « Sous l'égide du Gouverneur Cuomo, l'Etat de New York est devenu un centre pour l'innovation biotechnologique et la création d'emplois. Ce développement est un grand pas en avant dans l'avancement de l'industrie de biotechnologie pour la Région de la Capitale et l'Etat de New York. La croissance continue de Regeneron, la plus grande entreprise biopharmaceutique de l'Etat, est vitale pour la prospérité économique de la Région de la Capitale. Nous remercions Regeneron pour son engagement envers le Nord de l'Etat de New York et tous nos partenaires des gouvernements locaux – le Comté Rensselaer et la Ville d'East Greenbush – qui ont permis que ce projet de développement voit le jour. »

En plus de l'aide financière fournie par ESD, l'Agence de développement industriel du Comté Rensselaer (RCIDA) offre à Regeneron un accord PILOT. Le Comté Rensselaer et la Ville d'East Greenbush ont également collaboré pour répondre aux besoins de l'entreprise concernant son raccordement au réseau d'égouts. Le projet de développement est en cours d'approbation par l'Assemblée législative du Comté Rensselaer et le Conseil municipal d'East Greenbush, qui est attendue cette semaine.

La Directrice du Comté Rensselaer, Kathy Jimino, a déclaré : « Je félicite la décision de Regeneron d'agrandir ses installations ici dans le Comté Rensselaer, qui crée encore plus d'emplois locaux et renforce leur engagement déjà fort à l'égard de notre économie locale. Comme nous sommes en compétition au niveau mondial pour les entreprises qui cherchent un endroit où s'implanter, je suis sûre que nous accumulerons des réussites à mesure que de plus en plus d'entreprises réaliseront tout ce que le Comté Rensselaer, cette région et l'Etat ont à offrir. »

Le Président de l'Assemblée législative du Comté Rensselaer, Martin Reid, a déclaré : « L'Assemblée législative du Comté Rensselaer est heureuse que Regeneron, une entreprise de renommée mondiale pour son excellence en recherche, a choisi de se développer ici dans le Comté Rensselaer. L'Assemblée législative a été heureuse de contribuer à fournir des services d'égout nécessaires au développement de Regeneron, et l'avancement du projet est un exemple d'un gouvernement qui travaille de concert à différents niveaux pour créer des emplois et au développement économique futur de l'Etat de New York. »

L'Avocat de la Ville d'East Greenbush, Joe Liccardi, a déclaré : « Au nom du Superviseur d'East Greenbush et du Conseil municipal, nous souhaitons féliciter Regeneron pour leur énorme réussite à devenir un leader mondial de l'industrie pharmaceutique. Nous sommes très heureux qu'ils aient choisi East Greenbush pour leur développement. Cela permettra de donner un bon coup de pouce à notre économie locale dont elle avait grand besoin. Nous souhaitons également remercier les agences d'Etat, agences de comté, nos employés municipaux et consultants qui ont consacré énormément de temps à travailler ensemble pour que nous puissions garder Regeneron à East Greenbush. »

Le Sénateur Roy McDonald a déclaré : « C'est un nouveau signe que la Région de la Capitale est un chef de file national, et même international, pour les entreprises innovantes qui cherchent à implanter ou à développer leurs opérations, et créer de nouveaux emplois sur notre territoire. L'excellent travail des élus locaux en synergie avec le leadership des représentants de l'Etat a créé un environnement favorable aux affaires qui a engendré des emplois pour la population locale. Je voudrais féliciter tous ceux qui ont contribué à cette réussite. »

Le Député de l'Etat de New York, Ron Canestrari, a déclaré : « Merci à Regeneron pour leur confiance renouvelée et leur investissement dans l'Etat de New York et la Région de la Capitale et au Gouverneur Cuomo, pour un autre exemple de réussite que nous pouvons réaliser au-travers de partenariats forts, publics-privés. »

Regeneron opère deux sites basés dans l'Etat de New York, notamment le siège social et des laboratoires de recherche à Tarrytown, Comté Westchester, et l'usine de production d'East Greenbush dans le Comté Rensselaer. L'entreprise emploie actuellement près de 2 000 personnes entre les deux sites, un plus petit bureau dans le New Jersey et une force de vente de terrain.

Regeneron est une entreprise biopharmaceutique complètement intégrée, qui gère la recherche, invente, développe, fabrique et commercialise des médicaments pour le traitement de maladies graves. Regeneron commercialise trois produits aux Etats-Unis, EYLEA® (aflibercept) Injection, ZALTRAP® (ziv-aflibercept) Injection pour les perfusions intraveineuses et ARCALYST® (rilonacept) Injection pour une utilisation sous-cutanée ; ZALTRAP est co-commercialisé avec Sanofi. Des études de phase 3 sont en cours avec EYLEA pour deux autres indications et avec les produits candidats sarilumab et REGN727. Regeneron gère des programmes de recherche et développement actifs pour de nombreuses maladies, dont l'ophtalmologie, les inflammations, le cancer et l'hypercholestérolémie. Des informations complémentaires et les dernières actualités sont consultables sur le site web de Regeneron à : <http://www.regeneron.com>.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles au [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418